Arabismos en español

La presencia árabe en la Península Ibérica ha dejado muchos vestigios en la cultura española y latinoamericana, como se percibe en los préstamos lingüísticos: más del 20% del léxico español proviene del árabe, es decir, alrededor de 4000 palabras, de las cuales la mayoría son sustantivos, aunque también hay algunos adjetivos y unos pocos verbos.

El 65% de los arabismos se introdujeron en el español entre los siglos XIII y XVI y una buena parte de ellos empieza por la vocal ***a-*** debido a que esta es las letra por la que comienza el artículo en árabe.

Al-Muhadda	(la mejilla)	almohada
Al-Buhaira	(el lago)	albufera
Al-Qubba	(la cámara cerrada)	alcoba
Al-Hazena	(el armario)	alacena
Al-Birca	(el estanque)	alberca
Al-Qadi	(el juez)	alcalde
Al-Qaid	(el capitán)	alcaide
Al-Amir	(el jefe)	almirante
Al-Haja	(la joya)	alhaja
...		

Los ejemplos son tan numerosos que lo que se propone aquí es una selección de léxico de uso frecuente relacionado con la vida cotidiana, la casa, el comercio, la ciudad, las ciencias y el arte, ámbitos en los que la influencia es notable.

casa y comida	ciudad y naturaleza	oficios y comercio	artes y ciencias
albaricoque			
aceite			
aceituna			
zanahoria			
azúcar	barrio		
alfombra	alcalde		
almohada	aldea		
diván	alhelí	quiosco	álgebra
anaquel	azucena	zoco	azulejo
azafrán	jazmín	almacén	algoritmo
albóndiga	amapola	tarifa	guitarra
almíbar	azabache	albañil	tambor
alcancía	alheña	azafata	cifra
alcohol	Guadalquivir	...	jaqueca
jarra	Gibraltar		...
taza	alcatraz		
sandía	...		
naranja			
limón			
...			

Estos arabismos, una vez adoptados en español han tenido influencia a su vez en otras lenguas como el francés, el inglés o el italiano; un ejemplo presente en estos tres idiomas sería la palabra ***guitarra***

(*guitar, guitarre, chitarra*).

Ojalá es una expresión que significa "si Dios quiere" y que se emplea mucho en español para expresar el deseo de que algo suceda.

From:
https://tools.e-exercises.com/ - **Ressources pour les apprenants**

Permanent link:
https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=es:gramatica_es:ortografia_y_particularidades:particularidades:los_arabismos

Last update: **2023/02/14 14:32**